



Newsletter

II/2014

Protection of know-how
and trade secrets

Proszę wybrać wersję językową / Please choose a language version / Bitte eine Sprachversion wählen / Choisissez une langue



Unfair Competition and Compliance Law Portal

Witamy Państwa w kolejnej edycji Newslettera „Unfair Competition & Compliance Law Portal”.

Również tym razem mamy okazję zaprezentować Państwu wybór orzecznictwa, kazuśów i opracowań z zakresu prawa nieuczciwej konkurencji Polski, Niemiec i Francji. Tematem specjalnym aktualnego wydania jest projekt unijnej dyrektywy w sprawie ochrony know-how i tajemnic przedsiębiorstwa. Wraz z jego omówieniem przedstawiamy opis regulacji obowiązujących obecnie w każdym z trzech porządków prawnych.

Cieszymy się z Państwa zainteresowania naszym Newsletterem i zapraszamy do odkrywania zasobów Unfair Competition & Compliance Law Portal.

Więcej informacji o projekcie UCLP na stronie www.uclp.com.pl.

AKTUALNOŚCI W PRAWIE NIEUCZCIWEJ KONKURENCJI

Projekt dyrektywy unijnej o ochronie know-how i tajemnic handlowych

Trwają prace legislacyjne nad projektem dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady, harmonizującej przepisy krajów członkowskich w zakresie ochrony niejawnego know-how i niejawnych informacji handlowych (tajemnic handlowych) przed ich bezprawnym pozyskiwaniem, wykorzystywaniem i ujawnianiem. [Więcej...](#)

ORZECZNICTWO - POLSKA, NIEMCY

POLSKA

Wyrok Trybunału Konstytucyjnego z 16 października 2014 r., sygn. akt SK 20/12

Art. 15 ust. 1 pkt 4 ustawy o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji, zakazujący pobierania innych niż marża handlowa opłat za przyjęcie towaru do sprzedaży, jest zgodny z art. 20 w zw. z art. 22 Konstytucji RP. [Więcej...](#)

Wyrok Sądu Najwyższego z 13 lutego 2014 r., sygn. akt V CSK 176/13

Tajemnica przedsiębiorstwa w rozumieniu art. 11 ust. 4 ustawy o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji może obejmować cały zespół elementów tworzących proces technologiczno-produkcyjny, w tym rozwiązania konstrukcyjne urządzenia, dokumentację techniczną, sposób produkcji, użyte materiały itp. [Więcej...](#)

NIEMCY

Wyrok Federalnego Trybunału Sprawiedliwości z 6 lutego 2014 r., sygn. akt I ZR 2/11

§ 10 ustawy prasowej landu Badenii-Wirtembergii, stanowiący, iż wydawca prasy periodycznej, który otrzymuje, żąda lub przyjmuje obietnicę wynagrodzenia za publikację materiału, musi oznaczyć taki materiał widocznym oznaczeniem „Ogłoszenie”, jest przepisem służącym uregulowaniu zachowań rynkowych w rozumieniu § 4 nr 11 UWG, a zatem jego naruszenie przez wydawcę prasy drukowanej stanowi czyn nieuczciwej konkurencji. [Więcej...](#)

Wyrok Federalnego Trybunału Sprawiedliwości z 9 października 2014 r., sygn. akt I ZR 167/12

Użycie oznaczenia "ENERGY & VODKA" dla napoju alkoholowego nie stanowi naruszenia art. 4 ust. 3 Rozporządzenia nr 1924/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2006 r. w sprawie oświadczeń żywieniowych i zdrowotnych dotyczących żywności, gdyż nie stanowi oświadczenia zdrowotnego w rozumieniu art. 2 ust. 2 pkt 1 tego Rozporządzenia. [Więcej...](#)

KNOW HOW - PRAWO ZWALCZANIA NIEUCZCIWEJ KONKURENCJI W PRAKTYCE

POLSKA

- "Rażąco niska oferta w przetargu jako czyn nieuczciwej konkurencji" [Więcej...](#)

NIEMCY

- „Reklama oczywista” [Więcej...](#)

FRANCJA

- "Wykorzystanie znaku towarowego konkurenta" [Więcej...](#)

- "Wykonywanie orzeczeń sądów zagranicznych we Francji" [Więcej...](#)

<p>RGW Roclawski Graczyk i Wspólnicy Adw. Sp. J. POLSKA</p> <p>Tel. +48 22 883 62 50 Fax. +48 22 658 45 82</p> <p>biuro@rgw.com.pl www.rgw.com.pl</p>	<p>RGW Roclawski Rechtsanwälte NIEMCY</p> <p>Tel. + 49 30 212 48 99 32 Fax. + 49 30 56 79 69 59</p> <p>info@kanzlei-rgw.de www.kanzlei-rgw.de</p>	<p>Ziegenfeuter Gatzjens Saber Sociétés d'avocats FRANCJA</p> <p>Tel. + 33 (1) 45 61 32 32 Fax. + 33 (1) 45 61 78 42</p> <p>zgsparis@zgsavocats.com www.zgsavocats.com</p>	<p>Schleifenbaum & Adler GbR NIEMCY</p> <p>Tel. +49 271/232 70 0 Fax. + 49 271/217 59</p> <p>info@schleifenbaum-adler.de www.schleifenbaum-adler.de</p>
---	---	--	---

Niniejszy Newsletter został przesłany na adres e-mail, wskazany przez Państwa w procesie subskrypcji Newslettera Portalu UCLP (www.uclp.com.pl).

Informujemy, że przysługuje Państwu prawo dostępu do podanych danych oraz możliwość ich korekty.

Odwołanie zgody na przetwarzanie danych osobowych skutkować będzie usunięciem Państwa adresu e-mail z listy subskrybentów Newslettera UCLP.

Żadna z informacji znajdujących się w Newsletterze nie stanowi porady prawnej.

W celu rezygnacji z subskrypcji Newslettera Portalu UCLP, należy kliknąć [tutaj](#).



Unfair Competition and Compliance Law Portal

Es freut uns, Ihnen die zweite Ausgabe des Newsletters "Unfair Competition & Compliance Law Portal" präsentieren zu dürfen.

Auch diesmal haben wir für Sie einen Überblick über die aktuelle Rechtsprechung sowie ein paar praktischen Hinweise aus dem Bereich des polnischen, deutschen und französischen Lauterkeitsrechts vorbereitet. Als Spezialthema aktueller Ausgabe wurde der Vorschlag der EU-Richtlinie über den Schutz des vertraulichen Know-hows und Geschäftsgeheimnisse gewählt. Dabei finden Sie auch eine rechtsvergleichende Darstellung der bisher in den drei Ländern geltenden Regelungen in Bezug auf das Geschäftsgeheimnis.

Wir freuen uns über Ihr Interesse an unserem Newsletter und laden Sie herzlich ein, die Ressourcen des Unfair Competition & Compliance Portal zu entdecken.

Mehr Informationen finden Sie [auf unserer Webseite](#).

AKTUELLES ZUM LAUTERKEITSRECHT

Vorschlag für eine EU-Richtlinie über den Schutz vertraulichen Know-hows und Geschäftsgeheimnisse

Auf der EU-Ebene werden Legislativarbeiten an der Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Harmonisierung der nationalen Vorschriften im Bereich des Schutzes des vertraulichen Know-hows und vertraulichen Geschäftsinformationen (Geschäftsgeheimnisse) vor rechtswidrigem Erwerb sowie rechtswidriger Nutzung und Offenlegung geführt. [Mehr...](#)

RECHTSPRECHUNG - POLEN, DEUTSCHLAND

POLEN

Urteil des Verfassungsgerichtshofs vom 16. Oktober 2014, Az. SK 20/12

Art. 15 Abs. 1 Nr 4 des polnischen Gesetzes über die Bekämpfung des unlauteren Wettbewerbs, der die Erhebung anderer Kosten als der Handelsmarge für die Annahme der Waren zum Verkauf verbietet, verstößt nicht gegen Art. 20 i.V.m. Art. 22 der Verfassung der Republik Polen. [Mehr...](#)

Urteil des Obersten Gerichts vom 13. Februar 2014, Az. V CSK 176/13

Geschäftsgeheimnis im Sinne des Art. 11 Abs. 4 des Gesetzes über die Bekämpfung des unlauteren Wettbewerbs kann alle Elemente des technologischen Produktionsprozesses umfassen, unter anderem Konstruktionslösungen, technische Dokumentation, Art und Weise der Herstellung, verwendete Stoffe usw. [Mehr...](#)

DEUTSCHLAND

Urteil des Bundesgerichtshofs vom 6. Februar 2014, Az. I ZR 2/11

§ 10 des Landespressegesetzes Baden-Württemberg (LPresseG BW), nach dessen Wortlaut der Verleger eines periodischen Druckwerks, der für eine Veröffentlichung ein Entgelt erhalten, gefordert oder sich versprechen lassen hat, hat diese Veröffentlichung deutlich mit dem Wort "Anzeige" zu bezeichnen, kann eine Marktverhaltensregelung im Sinne des § 4 Nr. 11 des Gesetzes gegen den unlauteren Wettbewerb (UWG) sein. Der Verstoß gegen diese Bestimmung kann demgemäß eine unlautere Wettbewerbshandlung des Presseverlegers darstellen. [Mehr...](#)

Urteil des Bundesgerichtshofs vom 9. Oktober 2014, Az. I ZR 167/12

Verwendung der Bezeichnung "ENERGY & VODKA" für ein alkoholisches Mischgetränk ist zulässig. Sie verstößt nicht gegen Art. 4 Abs. 3 der sog. Health-Claims-Verordnung, weil sie keine nährwertbezogene Angabe im Sinne von Art. 2 Abs. 2 Nr. 1 der Verordnung sei. [Mehr...](#)

KNOW HOW - LAUTERKEITSRECHT IN PRAXIS

POLEN

- ***"Angebot eines ungewöhnlich niedrigen Preises im Rahmen der öffentlichen Ausschreibung als unlautere Wettbewerbshandlung"*** [Mehr...](#)

DEUTSCHLAND

- ***"Werbung mit Selbstverständlichkeiten"*** [Mehr...](#)

FRANKREICH

- **"Verletzung des Markenrechts des Wettbewerbers"** [Mehr...](#)
- **"Vollstreckung ausländischer Urteile in Frankreich"** [Mehr...](#)

RGW Rodlawski Graczyk i Wspólnicy Adw. Sp. J. POLEN Tel. +48 22 883 62 50 Fax. +48 22 658 45 82 biuro@rgw.com.pl www.rgw.com.pl	RGW Rodlawski Rechtsanwälte DEUTSCHLAND Tel. + 49 30 212 48 99 32 Fax. + 49 30 56 79 69 59 info@kanzlei-rgw.de www.kanzlei-rgw.de	Ziegenfeuter Gatzjens Saber Sociétés d'avocats FRANKREICH Tel. + 33 (1) 45 61 32 32 Fax. + 33 (1) 45 61 78 42 zgsparis@zgsavocats.com www.zgsavocats.com	Schleifenbaum & Adler GbR DEUTSCHLAND Tel. +49 271/232 70 0 Fax. + 49 271/217 59 info@schleifenbaum-adler.de www.schleifenbaum-adler.de
---	---	--	--

Der folgende Newsletter wurde an die von Ihnen bei der Anmeldung auf der UCLP Seite (www.uclp.com.pl) angegebene E-Mail Adresse gesendet.

Wir informieren Sie darüber, dass sie jederzeit Zugang zu den angegebenen Daten mit der Möglichkeit der Korrektur haben.

Der Widerruf zur Datenverarbeitung wird die Löschung Ihrer E-Mail Adresse aus der Liste der Abonnenten des Newsletters UCLP nach sich ziehen.

Keine der Information auf dem Newsletter stellt eine Rechtsberatung dar.

Wenn Sie von der Anmeldung zum Newsletter des UCLP zurücktreten möchten, dann klicken Sie [hier](#).



Unfair Competition and Compliance Law Portal

Welcome to the second edition of the Newsletter „Unfair Competition & Compliance Law Portal“.

We would like to present you a new selection of the Polish, German and French jurisprudence as well as the analysis of the practical issues concerning unfair competition. The edition highlight is the information about a draft of the EU directive on protection of know-how and trade secrets with the comparative report about the regulation which are currently in force in Poland, Germany and France.

We are pleased with your interest in our Newsletter and invite you to draw on resources of the Unfair Competition & Compliance Law Portal.

More information on the website www.uclp.com.pl

NEWS ABOUT UNFAIR COMPETITION

A draft EU directive on protection of know-how and trade secrets

Work is under way on a draft directive of the European Parliament and the Council harmonizing regulations of the Member States on protection of secret know-how and secret business information (trade secrets) against unlawful acquisition, use and disclosure thereof. [Read more...](#)

JURISPRUDENCE - POLAND, GERMANY, FRANCE

POLAND

Judgment of the Constitutional Tribunal of 16 October 2014, file ref SK 20/12

Article 15 section 1 subsection 4 of the Act on combating unfair competition prohibiting entrepreneurs from charging fees other than a margin for taking goods in for sale, is in conformity with article 20 in conjunction with article 22 of the Constitution of the Republic of Poland. [Read more...](#)

Judgment of the Supreme Court of 13 February 2014, file ref I CSK 176/13

A company secret concerning the production of a specific device may cover a whole set of elements creating a technological and production process, including constructional solutions of a device, technical documentation, method of production, materials used etc. [Read more...](#)

GERMANY

Judgment of the Federal Court of Justice (BGH) of 6 February 2014, case I ZR 2/11

§ 10 of the Press law of Baden-Württemberg, which states that the press publisher, who obtains, demands or accepts a promise of remuneration for given publication is obliged to mark such publication with distinct information "Announcement", is the legal rule, which regulates market activity understood as in § 4 no. 11 of the German Unfair Competition Act. Therefore, violation of this regulation by the press publisher constitutes an act of unfair competition. [Read more...](#)

Judgment of the Federal Court of Justice (BGH) of 9 October 2014 , case I ZR 167/12

Labelling of alcohol beverage with the name "ENERGY & VODKA" is permitted. The using of this name is not a violation of article 4 section 2 of the so called the Health-Claims Regulation, because it is not a health note within the meaning of article 2 section 2 item 2 of the Regulation. [Read more...](#)

KNOW HOW - PRACTICAL ISSUES OF UNFAIR COMPETITION LAW

POLAND

- ***"A grossly low price in a tender as an act of unfair competition"*** [Read more...](#)

GERMANY

- **"Obvious advertising"** [Read more...](#)

FRANCE

- **"Competitor's trade mark violation"** [Read more...](#)
- **"Enforcing foreign judgements in France"** [Read more...](#)

<p>RGW Rodlawski Graczyk i Wspólnicy Adw. Sp. J. POLAND</p> <p>Tel. +48 22 883 62 50 Fax. +48 22 658 45 82</p> <p>biuro@rgw.com.pl www.rgw.com.pl</p>	<p>RGW Rodlawski Rechtsanwälte GERMANY</p> <p>Tel. + 49 30 212 48 99 32 Fax. + 49 30 56 79 69 59</p> <p>info@kanzlei-rgw.de www.kanzlei-rgw.de</p>	<p>Ziegenfeuter Gatzjens Saber Sociétés d'avocats FRANCE</p> <p>Tel. + 33 (1) 45 61 32 32 Fax. + 33 (1) 45 61 78 42</p> <p>zgsparis@zgsavocats.com www.zgsavocats.com</p>	<p>Schleifenbaum & Adler GbR GERMANY</p> <p>Tel. +49 271/232 70 0 Fax. + 49 271/217 59</p> <p>info@schleifenbaum-adler.de www.schleifenbaum-adler.de</p>
---	--	---	--

This Newsletter was sent on an e-mail address, which was given by you during UCLP Newsletter subscription process (www.uclp.com.pl).

We would like to inform you that you have a right of access to personal data held about you and you are entitled to ask for the correction of the data.

Withdrawal of consent to process your personal data will result in removal of your e-mail address from the base of UCLP Newsletter subscribers.

No information found in the Newsletter constitutes legal aid.

In order to resign from UCLP Newsletter subscription please follow the [link](#).



Bienvenue dans la nouvelle édition de la newsletter «Unfair Competition & Compliance Law Portal.»

Aussi, cette fois, nous avons l'occasion de vous présenter le choix de la jurisprudence et des cas juridiques dans le domaine du droit de la concurrence déloyale de la Pologne, de l'Allemagne et de la France. Le thème spécial de l'édition actuelle est le projet de directive européenne relative à la protection des savoir-faire et des secrets d'entreprise avec indication juridique comparative de la réglementation actuellement en vigueur dans les trois ordres juridiques.

Nous sommes heureux de votre intérêt pour notre newsletter et nous vous invitons à découvrir les ressources du portail de la concurrence déloyale et compliance.

Plus d'informations peuvent être trouvées [sur notre site](#).

ACTUALITÉS

Projet de directive européenne relative à la protection des savoir-faire et des secrets d'affaires

Des travaux législatifs sont en cours sur le projet de directive du Parlement européen et du Conseil, harmonisant les dispositions des États membres sur la protection des savoir-faire et des informations commerciales non-divulgués (secrets d'affaires) contre l'obtention, l'utilisation et la divulgation illicites. [Plus...](#)

JURISPRUDENCE

POLOGNE

Jugement de la Cour constitutionnelle du 16 octobre 2014 (SK 20/12)

L'art. 15 alinéa 1 point 4 de la loi visant à lutter contre la concurrence déloyale, qui interdit la perception des primes, autres que la marge commerciale, pour le référencement, est en ligne avec l'art. 20 en relation avec l'art. 22 de la Constitution de la République de Pologne. [Plus ...](#)

Jugement de la Cour suprême du 13 février 2014 (V CSK 176/13)

Le secret d'entreprise au sens de l'art. 11 alinéa 4 de la loi visant à lutter contre la concurrence déloyale peut inclure un éventail d'éléments constituant le processus technologique et de fabrication, y compris les solutions de conception d'un dispositif, la documentation technique, la méthode de production, les matériaux utilisés, etc. [Plus](#)

ALLEMAGNE

Jugement de la Cour suprême fédérale du 6 février 2014 (I ZR 2/11)

Le § 10 de la loi sur la presse du land de Bade-Wurtemberg, selon lequel un éditeur de la presse périodique, qui reçoit, demande ou accepte une promesse de rémunération pour une publication, doit y insérer la mention visible «Annonce», est une disposition servant à réguler le comportement du marché au sens du § 4, n° 11 de l'UWG, et donc sa violation par l'éditeur de la presse imprimée constitue un acte de concurrence déloyale. [Plus ...](#)

Jugement du Cour suprême fédéral du 9 octobre 2014 (I ZR 167/12)

L'utilisation de la désignation «ENERGY & VODKA » pour la boisson alcoolisée ne constitue pas une violation de l'art. 4 alinéa 3 du Règlement n° 1924/2006 du Parlement européen et du Conseil du 20 décembre 2006 concernant les allégations nutritionnelles et de santé portant sur les denrées alimentaires, car elle ne constitue pas une allégation de santé au sens de l'art. 2, alinéa 2, point 1 de ce Règlement. [Plus ...](#)

SAVOIR-FAIRE

POLOGNE

- **«Offre publique anormalement basse comme un acte de concurrence déloyale»** [Plus ...](#)

ALLEMAGNE

- **«Publicité évidente»** [Plus ...](#)

FRANCE

- **«Utilisation de la marque d'un concurrent»** [Plus ...](#)
- **«Exécution des jugements des tribunaux étrangers en France»** [Plus ...](#)

RGW Roclawski Graczyk i Wspólnicy Adw. Sp. J. POLOGNE Tel. +48 22 883 62 50 Fax. +48 22 658 45 82 biuro@rgw.com.pl www.rgw.com.pl	RGW Roclawski Rechtsanwälte ALLEMAGNE Tel. + 49 30 212 48 99 32 Fax. + 49 30 56 79 69 59 info@kanzlei-rgw.de www.kanzlei-rgw.de	Ziegenfeuter Gatzjens Saber Sociétés d'avocats FRANCE Tel. + 33 (1) 45 61 32 32 Fax. + 33 (1) 45 61 78 42 zgsparis@zgsavocats.com www.zgsavocats.com	Schleifenbaum & Adler GbR ALLEMAGNE Tel. +49 271/232 70 0 Fax. + 49 271/217 59 info@schleifenbaum-adler.de www.schleifenbaum-adler.de
---	---	--	--

Cette newsletter a été envoyée à l'adresse que vous avez indiquée lors de l'inscription sur le site UCLP.

Nous vous informons, que vous pouvez d'accéder à tout moment aux données spécifiées avec la possibilité de correction.

La révocation au traitement des données aura pour conséquence le déchargement de votre adresse électronique dans la liste des abonnés de la newsletter UCLP.

Aucune information de la newsletter ne constitue un conseil juridique.

Si vous voudriez annuler l'inscription à la newsletter UCLP, cliquez [ici](#).
